

# Divehi

## Letters of the Alphabet

### Consonants

ހ	h	ތ	t (see Note 4)
ށ	ś or ḥ (see Note 1)	މ	l
ނ	n (see Note 2)	ފ	g
ރ	r	ދ	ñ
ބ	b	ޅ	s
ޅ	!	ކ	ḍ
ކ	k	އ	j
އ	' or <u>h</u> or omit (see Note 3)	ވ	c
ވ	v	މ	z
މ	m	ފ	t
ފ	f	ދ	p
ދ	d	ތ	y

### Vowels (see Note 5)

އާ	a	އެ	e
އާ	ā	އެ	ē
އި	i	އޮ	o
އި	ī	އޮ	ō
އު	u		omit (see Note 6)
އު	ū		

### Divehi Equivalents to represent Arabic Letters

ތް	( ٲ )	th	ޅ	( ض )	ḍ
ހ	( ح )	ḥ	މ	( ط )	t
ނ	( خ )	kh	ފ	( ظ )	z
ދ	( ذ )	dh	ޅ	( ع )	‘ (ayn)
ޅ	( ش )	sh	ކ	( غ )	gh
އ	( ص )	ṣ	އ	( ق )	q

Divehi

Notes

- 1. Romanize ʃ as ħ, when it doubles the following consonant, or is used as a glottal stop.

aḥvana	اھڤنا
maṣaḥ	ماصاھ

- 2. When used in medial position without ˚ (sukūn), romanize as ĩ.

aĩnga	اھنگا
haĩndu	ھاھندو

- 3. Romanization of ʻ.

- (a) When used in the initial position with any vowel sign, do not romanize.

ata	اھ
idu	اھدو
umuru	اھمورو
egahugi	اھگھوگی

- (b) When used in the medial position with any vowel sign, romanize as ʻ.

ha'hūnu	ھاھھونو
fa'isa	ھاھائسا
k'in	کھائھنو

- (c) When a consonant follows ʻ in a medial position, double it in romanization.

cappalu	ھپھالو
appacci	ھپھھپھ

- (d) When used in the final position with ˚ (sukūn), romanize as ħ.

boħ	ھوھ
biħħ	ھوھھ

- 4. Romanize ʃ followed by another ʃ as ʃ.

aʃʃeri	اھھھھري
--------	---------

- 5. Only the vowel forms that appear at the beginning of a syllable are listed. When the vowels follow a consonant, ʻ is not used and the vowel signs are added to the consonant forms. Do not distinguish between the two in romanization.

6. ◌̣ (called *sukūn*), generally indicates omission of an inherent vowel associated with a consonant. For its other uses, see Notes 1, 3, and 4.

### SPECIAL CHARACTERS AND CHARACTER MODIFIERS IN ROMANIZATION

<i>Special Characters</i>	<i>Name</i>	<i>USMARC hexadecimal code</i>
---------------------------	-------------	--------------------------------

◌̣	ayn	B0
----	-----	----

<i>Character Modifiers</i>	<i>Name</i>	<i>USMARC hexadecimal code</i>
----------------------------	-------------	--------------------------------

◌́	acute	E2
◌̃	tilde	E4
◌̄	macron	E5
◌̇	dot below	F2
◌̈	double dot below	F3
◌̕	underscore	F6
◌̖	upadhmaniya	F9